

正本

檔 號：

保存年限：

國立中興大學 函

機關地址：40227臺中市南區興大路145號
承辦人：楊麗螢
聯絡電話：04-22840550-303
電子郵件：liyingyang@dragon.nchu.edu.tw

受文者：生命科學院

發文日期：中華民國115年7月7日
發文字號：興研字第1150801943號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文

主旨：115年第2次「教育部玉山(青年)學者計畫申請」案，請依說明事項辦理，申請資料經所屬單位主管核章後於8月3日中午12時前逕送研發處，請查照。

說明：

- 一、依教育部115年4月16日臺教高(五)字第1152200454E號函及教育部修正發布補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點規定1份(如附件1)辦理。
- 二、依上開函文名額分配原則，本校115年獲申請名額13個單位(亦即得申請13位玉山學者或39位玉山青年學者)。
- 三、依申請資格，分為「玉山學者」、「玉山青年學者」兩種。

(一)玉山學者指符合下列條件之一者：

- 1、曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職十年以上，具國際學術聲譽或具掌握達國際領先水準之核心技術，並有領導學術或產業研究團隊之經驗。
- 2、曾獲得諾貝爾獎、國家級研究院院士、國際重要學會會士或相當等級之獎項。
- 3、近五年之學術或產業貢獻於所屬領域表現卓越。

(二)玉山青年學者指取得最高學歷十年以內，或年齡四十五歲以下，並符合下列條件之一者：

- 1、曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職五年以上，並具有發展潛力。
- 2、有執行重大研究計畫之經驗。
- 3、近五年之學術貢獻於所屬領域表現優異。

四、前項學者不得為我國大學及學術研究機構現職編制內任職滿一年以上之專任人員或退休人員；現職為編制內任職未逾一年之專任人員，以未申請過本計畫者為限。前項學者不得再請領經費來源為教育部補助經費之彈性薪資。

五、審核通過標準：玉山學者學術能量應至少達到教育部「學術獎」學術標準、玉山青年學者應達到或具有獲國科會「吳大猷先生紀念獎」學術標準或潛力；玉山學者如具產業研發重要貢獻者，應至少達到教育部「國家產學大師獎」之基準。

六、學者申請計畫應至少執行下列二種專案任務：

- (一)學術研究：增進學術研究量能並有益於校務發展。
- (二)教學創新：教學實務創新與精進，強化人才培育並提升教師教學品質。
- (三)國際合作：促進國際交流及鏈結，提升臺灣國際影響力與知名度。
- (四)產學合作：協助學校與國內、外企業產學合作，培育高階人才並深化社會影響力。

七、提送計畫申請案時，除衡酌學者之學術專業、優先選送年輕優秀學者外，亦請注意性別平等及女性學者之比率。未來學者於審查通過後至聘任期間，如涉性別平等案件或其他違反法令行為，經學校查證屬實，教育部得

視情事停止撥付補助經費及要求返還剩餘未使用經費，並撤銷其終身榮譽。

- 八、依據本校「國立中興大學延攬國際頂尖人才遴聘辦法」第五條規定略以：本校得組織國際頂尖人才遴聘審議委員會，負責玉山學者及玉山青年學者之初審。初審通過後，提送推薦人選報請教育部審查。如獲教育部通過，由學校核撥「校競爭員額」聘任；如經教育部審查未通過者，得依本校教師聘任暨升等辦法規定，由單位自提員額辦理聘任事宜(詳如附件2)。
- 九、欲申請單位請依本計畫延攬人才之資格條件推薦學者，並檢具申請資料1式1份及電子檔，經所屬單位主管及學院院長或研究中心主任核章後，於115年8月3日中午12時前逕送研發處學術發展組承辦人楊小姐(校內分機550轉303)，後續將提送本校「國際頂尖人才遴聘審議委員會」初審。須檢附資料如下：
- (一)教育部玉山學者計畫申請書暫定版(中英文版)-1份(附件3)。(因教育部尚未公告第二次玉山學者計畫書，請以暫定版撰寫，俟正式公告後，請以最新版本送件)
 - (二)申請須知-1份。
 - (三)學術成果或業界貢獻5篇--玉山學者請提供最近5年專門著作代表作全文5篇、玉山青年學者請提供專門著作代表作全文至多5篇、具產業重要貢獻之玉山學者請提供專門著作代表作全文或業界重要貢獻成果至多5篇。
 - (四)申請玉山青年學者需另外提送2份校外推薦信(不限格式)。
 - (五)職缺需求公告1份(不限格式)。
 - (六)相關規定詳見本函暨教育部法規，申請資料逕至研發處
- 網 頁 - 獎 補 助 公 告

(<https://research.nchu.edu.tw/news-detail/id/2304>)下載。

正本：本校教學研究單位

副本：本校人事室、主計室、研發處學術發展組

校長 詹富智



本案依分層負責規定授權單位主管決行

日期：

單位：研究發展處

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

- 一、教育部業以中華民國114年11月27日以臺教高(五)字第1142203297A號令修正發布「補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」，茲檢送發布令影本及行政規則修正規定各1份，請查照。
- 二、旨揭修正重點摘錄如下：

(一)刪除「國際優秀人才」相關規定。

(二)短期交流玉山學者每年至少在學校服務三個月以上(包括帶領國內團隊進行國際交流)，最多不超過六個月。

(三)短期交流玉山學者之原教育部非法定薪資及學校法定薪資，調整為以日支費、諮詢費或演講費等酬勞形式辦理，依在臺服務期間(包括帶領國內團隊進行國際交流)按比例核算。
- 三、文陳閱後公告於電子布告欄、研發處學術組網頁，並以email通知本校教師、人事室及主計室知悉。
- 四、文存查。

會辦單位：

第二層決行		
承辦單位	會辦單位	決行
行政組 楊麗螢11281648		
教授兼組長 林淑萍11291201		
教授兼研究發展組長 宋振銘12010849		
		代為決行
		教授兼研究發展組長 宋振銘12010849

檔 號：

保存年限：

教育部 函

機關地址：100217 臺北市中正區中山南路5
號

承辦人：林世雯

電話：02-7736-5895

電子信箱：swlin@mail.moe.gov.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國114年11月27日

發文字號：臺教高(五)字第1142203297B號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：發布令影本pdf檔、「教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」修正規定odt檔(附件一 A09000000E_1142203297B_senddoc13_Attach1.pdf、附件二 A09000000E_1142203297B_senddoc13_Attach2.odt)

主旨：「教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」，業經本部於中華民國114年11月27日以臺教高(五)字第1142203297A號令修正發布，茲檢送發布令影本及行政規則修正規定各1份，請查照。

說明：

一、本案電子檔得於本部主管法規查詢系統(<https://edu.law.moe.gov.tw>)下載。

二、如有疑義，聯繫窗口如下：

(一)一般大學：高教司林專員，電話：(02)7736-5895。

(二)科技校院：技職司楊專員，電話：(02)7736-5857。

正本：各公私立大專校院

副本：本部技術及職業教育司



國立中興大學



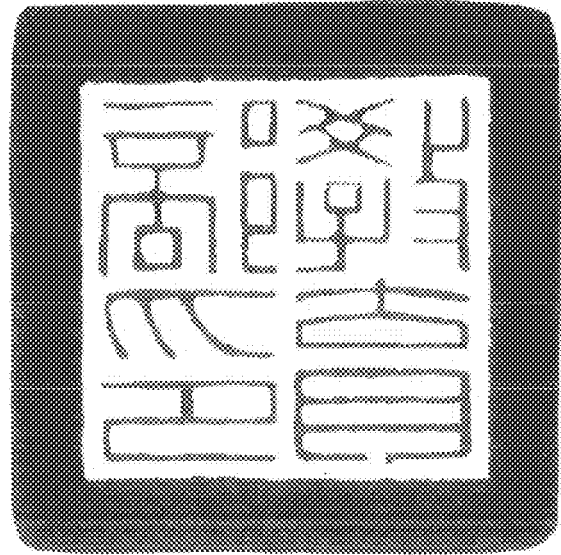
檔 號：

保存年限：

教育部 令

發文日期：中華民國114年11月27日

發文字號：臺教高(五)字第1142203297A號



修正「教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」，並自即日生效。

附修正「教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」

部長鄭英耀

教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點修正規定

一、為協助各大專校院（以下簡稱學校）延攬具國際競爭力之頂尖人才，規劃藉由提供符合國際競爭之薪資待遇，以吸引國際人才來臺任教，讓國際人才之學術與產業能量在臺灣學術環境扎根，並提升我國高等教育之國際影響力，特訂定本要點。



、延攬資格：學校延攬之國際頂尖人才，分為玉山學者及玉山青年學者；每位學者以申請一校為原則，其資格如下：

（一）玉山學者指符合下列條件之一者：

1. 曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職十年以上，具國際學術聲譽或具掌握達國際領先水準之核心技術領導學術或產業研究團隊之經驗。
2. 曾獲得諾貝爾獎、國家級研究院院士、國際重要學會會士或相當等級之獎項。
3. 近五年之學術或產業貢獻於所屬領域表現卓越。

（二）玉山青年學者指取得最高學歷十年以內，或年齡四十五歲以下，並符合下列條件之一者：

1. 曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職五年以上，並具有發展潛力。
2. 有執行重大研究計畫之經驗。
3. 近五年之學術貢獻於所屬領域表現優異。

前項學者不得為我國大學及學術研究機構現職編制內任職滿一年以上之專任人員或退休人員；現職為編制內任職未逾一年之專任人員，以未申請過本計畫者為限。前項學者不得再請領經費來源為教育部（以下簡稱本部）



補助經費之彈性薪資。

三、學者任務：

(一) 學者申請計畫應執行下列專案任務(四目中至少選擇二目)：

1. 學術研究：增進學術研究量能並有益於校務發展。
2. 教學創新：教學實務創新與精進，強化人才培育並提升教師教學品質。
3. 國際合作：促進國際交流及鏈結，提升臺灣國際影響力與知名度。
4. 產學合作：協助學校與國內、外企業產學合作，培育高階人才並深化社會影響力。

(二) 玉山學者應與校內教研人員共同組成團隊，共同執行教學或研究計畫，鏈結接軌國外學術資源合作交流；其團隊成員，應包括校內副教授職級以下成員或博士後研究人員。另學者應善用其國際學術網絡資源，協助任職學校國際化，推動國際交流合作，並協助本計畫海外廣宣活動，搭建延攬國際學術人才之橋樑；所需經費及資源，應由服務學校給予支持



四、補助項目：

(一) 玉山學者：

1. 非法定薪資每年至多新臺幣(以下同)五百萬元，一次核定三年。
2. 提供每年至多一百五十萬元之學術交流暨工作費，一次核定三年；學者任職之單位應依計畫及聘約內容，將該費用用於學者執行之教學、研究、國際學術交流暨工作等各項費用；涉及人事費(例如行政助理、博士後研究員或兼任助理薪資等)，依各校自訂標準辦理，並核實報支。
3. 學術交流暨工作費得編列百分之二十資本門經費，並以各校所獲核定之學術交流暨工作費總額計算，由學校依需求自行調配校內各學者之



資本門額度。

4. 短期交流玉山學者之酬勞，每年至多五百萬元，一次核定三年，以日支費、諮詢費或演講費等方式辦理，依在臺服務時間（包括帶領國內團隊進行國際交流）按比例核算，但學術交流暨工作費之補助額度及經費支用期程，不以在臺時間為限。

（二）玉山青年學者：

1. 非法定薪資每年至多一百五十萬元，一次核定五年。
2. 提供每年至多一百五十萬元之學術交流暨工作費，一次核定五年；學者任職之單位應依計畫及聘約內容，將該費用用於學者執行之教學、研究、國際學術交流暨工作等各項費用；涉及人事費（例如行政助理、博士後研究員或兼任助理薪資等），依各校自訂標準辦理，並核實報支。
3. 學術交流暨工作費得編列百分之二十資本門經費，並以各校所獲核定之學術交流暨工作費總額計算，由學校依需求自行調配校內各學者之資本門額度。

五、學校應配合事項：

（一）聘任方式：

1. 玉山學者之聘任，應符合下列方式之一：
 - （1）以編制內專任教師聘任，但聘任時年齡超過六十五歲者，得以編制外專任教師聘任。
 - （2）短期交流教研人員，聘期應至少三年，每年至少在學校服務三個月以上（包括帶領國內團隊進行國際交流），最多不得超過六個月；但配合期中考核期程，致第二年因故無法執行滿三個月者，應於計畫期程三年內完成；無法於三年內完成者，將納入本部後



續分配該校申請名額之參考。

2. 玉山青年學者，以編制內專任教師聘任。
3. 學校應於次一學年度八月一日前完成聘任程序；超過期限者，視為自動放棄。
4. 確定聘任之學者，本部將公告名單於本計畫網頁。
5. 專任玉山（青年）學者未來於聘任期間，學術研究成果涉及發表，應掛名臺灣聘任學校，並加註本部玉山學者計畫；短期交流學者之學術成果，屬學校聘約所定之義務或事項，應掛名臺灣聘任學校及加註本部玉山學者計畫。

（二）待遇：

1. 法定薪資：提供不低於國立大學教師同職級之法定薪資待遇，包括本俸、學術研究加給及主管加給。
2. 酬勞：短期交流學者以日支費、出席費、諮詢費或演講費等方式支付。

（三）支持性措施：提供教學或研究所需經費與設備、行政或教學研究助理人事費、教師與其親屬機票、住宿與搬遷費、子女教育協助事項等；前述措施所需經費，學校得自籌經費及運用其他政府部門補助經費方式籌措；相關支用基準，依學校規定或政府部門補助經費之規定辦理。

六、名額分配方式：

- 
- （一）獲得高等教育深耕計畫第一部分補助款達五千萬元以上之學校，依第一部分及第二部分研究中心之各領域及經費比重，按級距核給學校申請單位額度；其餘學校依本部政策需要每年專案核給學校申請單位額度。

- （二）前款單位額度計算方式，玉山學者為一個單位、玉山青年學者為三分

之一個單位。

(三) 當年度未申請者，視同學校放棄申請名額；申請計畫經本部審查不通過者，其名額將不退還學校。

(四) 玉山（青年）學者申請續期案之名額，不列入本部當年度核予之申請名額計算。

七、審查作業：

(一) 審查方式：

1. 配合學校學年學期運作，一年以審查一次為原則。
2. 設置審查委員會，並依領域設人文藝術、社會科學、理學、醫學、工學、生命科學及農學六大領域，並置各領域召集人；由領域審查委員會推薦學者專家匿名審查。

(二) 審查重點：

1. 延攬人選過去經歷表現（學術之重要貢獻、曾獲得之學術獎勵情形、重要之學術研究成果、個人履歷及著作清單等；玉山學者請提供近十年著作清單、玉山青年學者請提供近五年著作清單）：
 - (1) 玉山學者之學術能量應至少達到本部「學術獎」學術標準。
 - (2) 玉山學者具產業研發重要貢獻者，應至少達到本部「國家產學大師獎」之基準，並符合下列條件之一：
 - ① 專業技術應具「國際競爭力」，或對國家產業發展具重要影響力。
 - ② 專業技術可結合學校或地方既有特殊優勢，由學校提供配套措施，並加入產（企）業團隊合作。
- (3) 玉山青年學者應達到或具有獲國家科學及技術委員會「吳大猷先

生紀念獎」學術潛力。

2. 延攬人選未來學術工作與校務發展（包括高等教育深耕計畫）之連結及預期效益：

（1）學者學術工作規劃及目標。

（2）學者學術工作內容及其與學校校務發展（包括高等教育深耕計畫）關聯性。

（3）學術工作之具體作法，包括邀請國際具影響力學者進行交流，以提升臺灣國際學術聲望及能見度。

（4）計畫依第三點所列任務（至少擇二項）之執行內容及作法。

（5）預期成效（預計可達到量化或質化之具體成果）。

3. 學校提供配套措施及條件（例如研究經費與設備、研究助理人事費、住宿與搬遷費、子女教育協助事項等；前開措施所需經費，學校得自籌經費及運用政府部門補助經費方式籌措。與企業合作提供實驗設備、共組研發團隊或挹注經費等相關配套措施，亦請特別敘明）。

4. 提供待遇之合理性（例如學校申請本部補助非法定薪資待遇額度之評估方式、申請補助學術交流暨工作費額度與用途；並請學校一併說明提供法定薪資狀況）。

5. 團隊合作建立規劃情形（聘請對象為玉山學者，應與校內教研人員共同組成團隊，團隊成員應包括校內副教授職級以下成員或博士後研究人員；玉山青年學者無需填寫）。

八、計畫執行考核：

（一）計畫期程：玉山學者以三年為一期、玉山青年學者以五年為一期核定補助經費，執行期滿得申請續期補助，最多以一次為限。

(二) 獲本計畫補助之玉山（青年）學者，應依下列期程繳交報告：

1. 年度績效報告：每年繳交並登錄上傳至本計畫網站。
2. 期中報告：應經學校審查，並即時調整玉山（青年）學者與學校雙方配合方式。玉山學者於執行第一年期滿時繳交，玉山青年學者於執行滿第二年時繳交；得併同該年度績效報告繳交。玉山學者之期中報告得以於本部或本部委辦單位舉辦之學術研討會成果發表替代。
3. 期末報告：玉山（青年）學者於計畫期程屆滿六個月前得併同續期申請書繳交；不擬申請續期之玉山（青年）學者，於計畫期程屆滿時繳交。

(三) 報告審查方式：

1. 年度績效報告經行政審查後於本計畫網站公開。
2. 期中報告由領域審查委員會推薦學者專家匿名審查。
3. 期末報告併同續期申請書由本部送請各類科召集人及專家學者審查；不擬申請續期之玉山（青年）學者則比照年度績效報告辦理。
4. 審查重點為玉山（青年）學者學者之研究、教學與服務表現，及學校申請計畫原定執行項目之目標與支持機制執行成效。

(四) 報告審查結果：

1. 期中報告：針對成效未達預期之玉山（青年）學者案件，附具審查意見請學校配合改善，改善情形將併入期末報告暨續期申請書審查項目，並作為本部後續分配該校申請名額及調整剩餘期程補助額度之參考。
2. 期末報告：針對玉山（青年）學者併同續期申請書案件，作為本部下期經費核定之參考依據，本部於聘期屆滿三個月前據以核定；針對未

申請續期案件，則作為本部後續分配該校申請名額之參考。

九、其他事項：

- (一) 學校依第五點規定應配合事項，得另訂校內規章。
- (二) 本計畫經費每年核撥及結報，惟繳回結餘款時間，配合期中考核時程，針對已執行而未能執行完竣者、或已發生尚未清償之債務或契約責任之經費，得依下列規定時程辦理經費滾存納入其他年度經費支應（公立學校年度剩餘款不得納入校務基金），經費滾存用途別應一致，不得流用；計畫經費結餘款應全數繳回：
 1. 玉山學者分別於第一年及第三年期滿後繳回（第二年未執行完畢經費，得滾存納入第三年使用；短期交流學者第二年及第三年經費得合併使用）。
 2. 玉山青年學者分別於第二年及第五年期滿後繳回（第一年未執行完畢經費，得滾存納入第二年使用、第三年及第四年未執行完畢經費，得滾存至第五年執行期程屆滿前使用）。
 3. 其他未盡事項，應依教育部補（捐）助及委辦經費核撥結報作業要點及中央政府各項經費支用規定辦理。
- (三) 「玉山學者」及「玉山青年學者」屬終身榮譽。獲本計畫補助之學者於審查通過後至聘任期間，涉性別平等案件、學術倫理案件或其他違反法令行為者，經學校查證屬實，本部得視其情事停止撥付補助經費及要求返還剩餘未使用經費，並撤銷其終身榮譽。
- (四) 獲補助之學者於續期期滿或續期未通過審查，得由學校自行評估延聘需求，以高教深耕計畫或其他自籌經費支給彈性薪資待遇。

國立中興大學延攬國際頂尖人才遴聘辦法
NATIONAL CHUNG HSING UNIVERSITY
Regulations for the Recruitment and Appointment of Top global Talent

107 年 4 月 17 日第 80 次校務會議訂定
April 17, 2018—Formulated by the 80th University Council Meeting
108 年 5 月 28 日第 85 次校務會議修正(第 1~4 條)
May 28, 2019—(Articles 1 through 4) amended by the 85th University Council Meeting
109 年 10 月 23 日第 90 次校務會議修正(第 2 條)
October 23, 2020—(Article 2) amended by the 90th University Council Meeting

- 第一條 國立中興大學（以下簡稱本校）為延攬國際頂尖人才，藉由提供符合國際競爭力之薪資待遇，以吸引國際人才至本校任教，提升本校國際影響力，依據「教育部補助大專校院延攬國際頂尖人才作業要點」，特訂定本辦法。
National Chung Hsing University (hereinafter, NCHU or “the University”) has formulated the following regulations in accordance with the Ministry of Education’s *Guidelines for the Top global Global Talent Recruitment Subsidies for Institutions of Higher Education* to recruit top global talent, attract exceptional talent to the University with internationally competitive compensation packages, and enhance the competitiveness of the University on a global scale.
- 第二條 本校延攬之國際頂尖人才，分為玉山學者及玉山青年學者，相關資格條件如下：
“Top global talent” refers to either Yushan Scholars or Yushan Young Fellows who meet the University’s eligibility criteria.
- 一、玉山學者須符合下列條件之一：
- Yushan Scholars must meet one of the following criteria:
- (一)曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職十年以上，具國際學術聲譽或具掌握達國際領先水準之核心技術，並有領導學術或產業研究團隊之經驗。
Having served for at least 10 years in a top international academic/research Institute or an internationally renowned company, having a global reputation in academia or being in possession of key frontier technologies, or having experience leading academic or industry research teams
- (二)曾獲得諾貝爾獎、國家級研究院院士、國際重要學會會士或相當等級之獎項。
Having won a Nobel Prize, a National Academician Award, or a fellowship from a major international academic society, or an award of similar significance
- (三)近五年之學術或產業貢獻於所屬領域表現卓越。
Having made extraordinary contributions to academia or the industry in their field of expertise in the most recent five-year period
- 二、玉山青年學者為取得最高學歷十年以內，並符合下列條件之一：
- Yushan Young Fellows must have obtained their highest educational degree in the most recent 10-year period and must meet one of the following criteria:
- (一)曾服務於國際一流學術研究機構或國際知名公司任職五年以上，並具有發展潛力。
Having served for at least five years in a top international academic/research institute or an internationally renowned company and demonstrating great potential in research
- (二)有執行重大研究計畫之經驗。
Having experience carrying out major research projects
- (三)近五年之學術貢獻於所屬領域表現優異。
前項延攬之國際頂尖人才不得為我國學校及學術研究機構現職專任人員（不包括計畫型專案人員）或退休人員；且不得再請領本校彈性薪資。
Top global talent, as described in the preceding paragraph, does not refer to current

full-time employees or retirees of a domestic educational or research institution (excluding project personnel). Personnel recruited as top global talent shall be ineligible for any flexible wages at the University.

第三條 本校遴聘之國際頂尖人才職務等級如下：

Top global talent receiving appointments to the University shall be assigned to the following positions:

一、玉山學者：教授或研究員。

Yushan Scholars: Full professor/research fellow

二、玉山青年學者：教授、副教授、助理教授或研究員、副研究員、助理研究員。

Yushan Young Fellows: Full professor/research fellow, associate professor/research fellow, or assistant professor/research fellow

前項第一款編制內專任教師，聘任時年齡超過六十五歲者，得以編制外專任教師聘任；或聘任短期交流教研人員，每年至少在校服務三個月以上。

Quota-based full-time faculty members, as described in Subparagraph 1 of the preceding paragraph, may be appointed as supernumerary full-time faculty members if they are over the age of 65 at the time of appointment. Short-term visiting/ exchange faculty members and research fellows may also be appointed as long as they can provide at least three months of service at the University every year.

第四條 國際頂尖人才符合下列資格者，得免外審：

Top global talent who meet the following criteria may be exempt from an external review:

一、符合教育人員任用條例第十八條第一款教授資格：具有博士學位或其同等學歷證書，曾從事與所習學科有關之研究工作、專門職業或職務八年以上，有創作或發明，在學術上有重要貢獻或重要專門著作者。

The candidate meets the qualifications provided in Article 18, Subparagraph 1 of the *Act Governing the Appointment of Educators*; i.e., holding a doctoral (or equivalent) degree; having engaged in research or specialized professional work related to their field of expertise for at least eight years with tangible results or inventions; and having produced significant academic contributions or specialized publications.

二、曾於國外大學或香港、澳門大學擔任專任教授，其任教大學係符合大學辦理國外學歷採認辦法、香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定之學校。

The candidate previously served as a full-time professor at a university located in Hong Kong, Macau, or a foreign country which is recognized by the Ministry of Education under the *Regulations Governing the Assessment and Recognition of Foreign Academic Records by Institutions of Higher Education* or the *Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Records from Hong Kong and Macao*.

三、為諾貝爾獎或相當等級之得主、國家級研究院院士、國際重要學會會士，或在其他相當於前述資格之學術或專業領域著有傑出成就者。

The candidate has won a Nobel Prize, National Academician Award, fellowship from a major international academic society, or an award of equivalent significance; or has produced extraordinary accomplishments in academia or a professional field.

第五條 本校得組織國際頂尖人才遴聘審議委員會(以下簡稱遴委會)，負責玉山學者及玉山青年學者之初審。初審通過後，提送推薦人選報請教育部審查，經審查通過者，依下列程序辦理聘任：

The University may establish an Top global Talent Selection and Appointment Committee (“the Committee”) to handle preliminary reviews of Yushan Scholar and

Yushan Young Fellow appointments. Candidates who pass the preliminary review shall be referred to the Ministry of Education for further review and appointment in accordance with the following procedures:

- 一、符合前條規定或具擬聘等級教師證書或聘為研究人員者，得免外審，由聘任單位依行政程序逕送本校教師評審委員會審議。

Candidates who meet the eligibility criteria described in the preceding article, who hold a teaching certificate corresponding to their appointment rank, or who will be appointed to the position of research fellow shall be exempt from external review and shall be referred by the hiring unit directly to the NCHU Faculty Evaluation Committee for review in accordance with internal administrative procedures.

- 二、擬聘人員如未具前條免外審規定或未具擬聘等級教師證書者，應由聘任單位所屬學院辦理外審，外審結果符合本校教師升等評審標準暨聘任升等著作送審準則第六條規定者，依行政程序提送本校教師評審委員會審議通過後，報請校長核聘。

Candidates who do not meet the eligibility criteria described in the preceding article and who do not hold a teaching certificate corresponding to their appointment rank shall be subject to an external review organized by the hiring college. Those whose external review results meet the criteria set forth under Article 6 of the University's *Faculty Promotion Review Standards and Publication Review Guidelines* may then be referred to the NCHU Faculty Evaluation Committee for review and the NCHU President for appointment in accordance with internal administrative procedures.

前項人員如經教育部審查通過，由學校核撥校競爭員額聘任；如經教育部審查未通過者，得依本校教師聘任暨升等辦法規定，由單位自提員額辦理聘任事宜。

Candidates, as described in the preceding paragraph, who pass review by the Ministry of Education may be appointed under the University-wide faculty quota; those who fail the Ministry of Education review may still be appointed under the unit-level faculty quota in accordance with the University's *Regulations for Faculty Appointments and Promotions*.

擬聘人員如以專案計畫教學或研究人員聘任且不送審教師證書者，經遴委會初審並報請教育部審查通過後，由聘任單位依行政程序逕送本校教師評審委員會審議。如經教育部審查未通過，得由各單位自籌經費辦理聘任事宜。

Candidates for project teacher or research positions who do not hold a teaching certificate shall be subject to a preliminary review by the Committee and then referred to the Ministry of Education for review and approval. Candidates who pass the review conducted by the Ministry of Education shall be referred by the hiring unit to the NCHU Faculty Evaluation Committee for review. Candidates who fail the Ministry of Education review may still be appointed by the hiring unit using its self-raised funds.

國際頂尖人才獲聘為本校編制內教師者，得請頒教師證書。符合升等資格條件者，得依本校相關規定辦理升等。

Top global talent who are appointed as quota-based faculty members may request a teaching certificate and shall be eligible for promotion provided that they qualify under the applicable regulations of the University.

- 第六條 遴委會置委員至多十五人，由副校長一人，各學院推選相當於本校講座或特聘教授資格之校內委員一人及校外具「人文社會科學」、「理學及工學」及「農學、生命科學及醫學」學術領域傑出學者各二人，送請校長圈選，校外委員人數不得少於二分之一，以副校長為召集人。

The Committee shall be composed of up to 15 members, including a vice president of the University as *ex officio* member and convener. Each college shall nominate one chair professor or distinguished professor (or equivalent) and two external scholars with outstanding achievements in each of the following three academic fields—the Humanities and Social Sciences; Science and Engineering; and Agricultural/Life Sciences and Medicine. The list of candidates shall be presented to the NCHU President for selection. The number of external members shall be no less than ½ of the total number of members.

遴委會委員任期一年。委員因故解職所遺缺額，由前項校長圈選之候補委員遞補。

Committee members shall serve a one-year term. Any vacancies that should arise during a term shall be filled by alternates selected by the NCHU President.

遴委會開會時，應有委員三分之二以上出席及參加表決委員二分之一以上通過始得決議。如遇有師生關係、三親等內血親、姻親、學術合作關係或相關利害關係人，應自行迴避。迴避委員不計入參加表決人數。

The Committee may only convene with at least ⅔ of its members in attendance, and a resolution may only be passed with ½ of the attending members in concurrence. Members shall recuse themselves from matters where there might be a conflict of interest or if they are or have been an advisor, student, relative within the third degree of kinship by blood or marriage, or academic collaborator, or in any other kind of stakeholder relationship with a candidate. Members who recuse themselves shall be excluded from the calculation of quorums.

第七條 獲教育部審查通過之國際頂尖人才，除依本校編制內專任教師及研究人員規定辦理外，並享有下列優遇事項：

In addition to benefits granted to quota-based full-time faculty members and research fellows at the University, top global talent who pass the Ministry of Education review shall be entitled to the following preferential benefits:

一、非法定薪資：

Non-statutory salary:

(一)玉山學者：每年至多五百萬元與行政及業務費最高一百五十萬元，短期交流人員按實際服務時間比例核給。

Yushan Scholar: Up to NT\$5 million per year, plus an administrative and business expense budget of up to NT\$1.5 million per year, prorated for scholars on short-term visits/exchanges

(二)玉山青年學者：每年至多一百五十萬元與行政及業務費最高一百五十萬元。

Yushan Young Fellow: Up to NT\$1.5 million per year, plus an administrative and business expense budget of up to NT\$1.5 million per year

二、不受本校教師授課時數及超支鐘點費核計辦法有關基本授課時數之規定。

Exemption from the minimum teaching hour requirements stipulated in the University's *Regulations for the Calculation of Teaching Hours and Overtime Hourly Lecture Fees*

三、免依本校教師評鑑準則之規定辦理教師評鑑，惟達教育部核定補助經費之期限屆滿前八個月應繳交成果報告函送教育部。

Exemption from faculty evaluations under the University's *Faculty Evaluation Guidelines* (However, a report shall be submitted to the Ministry of Education eight months prior to the conclusion of the subsidy period.)

四、提供教學或研究所需經費與設備、行政或教學研究助理人事費、教師及其親屬住宿與搬遷費、子女教育協助等事項。

Teaching/research equipment and instrument allowances; funding for administrative, teaching, or research staff; housing and moving subsidies for faculty members and their dependent family members; educational support for

faculty members' children; etc.

第八條 本辦法如有未盡事宜，悉依教育部及本校相關規定辦理。

Matters unaddressed herein shall be subject to the applicable regulations of the University and the Ministry of Education.

第九條 本辦法經校務會議通過後實施，修正時亦同。

These Regulations and any amendments made hereto shall be implemented upon passage by the University Council.

國立中興大學延攬國際頂尖人才遴聘辦法作業流程圖
NATIONAL CHUNG HSING UNIVERSITY
Standard Operating Procedures for the
Regulations for the Recruitment and Appointment of Top global Talent

